

# tchoukball up

**zoom sur Tchouk'Bulle > 10**  
**premières traces du tchoukball > 14**

## nouvelles internationales

Nous voilà déjà au début d'une nouvelle saison de championnat, de coupe, et de tournois au niveau international. Cet été fut aussi l'occasion pour votre président de faire le voyage à Kaohsiung (Taiwan), pour représenter Swiss Tchoukball à l'Assemblée Générale de la Fédération Internationale de Tchoukball (FITB). Durant cette assemblée, plusieurs fédérations nationales furent acceptées comme nouveaux membres de la famille du tchoukball international. Le nombre de membres s'élève aujourd'hui à 42. Étaient présents 16 membres avec un droit de vote. Durant cette réunion, le Comité exécutif exprima sa volonté de poursuivre la demande d'adhésion de la FITB auprès de Sport Accord, afin d'être reconnue officiellement comme une fédération internationale. Ceci impliquera des changements dans les statuts de la FITB et l'instauration de contrôles antidopage lors de certaines compétitions internationales.

Cette assemblée offrit la possibilité pour la France de présenter sa candidature pour l'organisation des prochains Championnats d'Europe. C'est toutefois l'Italie qui fut désignée comme hôte de cette compétition qui se déroulera dans la région de Milan durant l'été 2018. De même, votre président eut l'opportunité de présenter Genève pour l'organisation des Championnats du monde de 2019 aux membres de la FITB. Notre candidature fut soumise officiellement au Comité exécutif de la FITB. Nous eûmes aussi la possibilité de présenter le *Concept tchoukball Sport des enfants* lors de la conférence académique sur le développement global du tchoukball, organisée par la FITB.

Il faut aussi mentionner, que durant cette saison, des ateliers de formation seront proposés par votre fédération, comme par exemple : cours d'aide-moniteur, cours de base et de perfectionnement arbitres, per-

fectionnement J+S, et des entraînements inter-régionaux pour joueurs et entraîneurs. Nous espérons que vous serez nombreux à participer à ces différentes formations.

Nous profitons aussi de l'occasion pour remercier tous les clubs qui mettent sur pied des tournois, tout au long de l'année, permettant à des joueurs de niveaux différents de participer et d'avoir du plaisir. Nous espérons que vous y participerez activement avec vos membres afin d'encourager ces clubs à continuer leurs efforts de promotion. Nous vous souhaitons une excellente saison de tchoukball.

→ Pierre-Alain Girardin  
Président de Swiss Tchoukball

## tchouk<sup>up</sup>

### écrivez un article !

Le *Tchouk<sup>up</sup>* est le journal de Swiss Tchoukball. Mais cette dernière ne serait rien sans ses membres. Et ses membres, c'est vous ! Nous apprécions toujours les articles venant de rédacteurs de tous horizons. Vous sentez-vous l'âme à partager vos projets, vos histoires ? Voulez-vous promouvoir un événement ? Le *Tchouk<sup>up</sup>* est aussi là pour ça !

Envoyez vos articles à [redaction@tchoukball.ch](mailto:redaction@tchoukball.ch) en suivant les consignes rédactionnelles (lire ci-contre).

La production d'un journal prend du temps et il y a donc des délais à tenir. Vous trouverez ci-après la liste des

délais de rédaction des prochaines parutions. Ces dates peuvent être sujettes à modifications. Merci de nous avvertir dès que possible de votre intention de rédiger un article. Cela nous permettra de vous garder une place dans le sommaire du journal.

→ D.S.

Parution	Délai de rédaction
Mars 2018	16.01.2018
Juillet 2018	15.05.2018
Novembre 2018	18.09.2018

### Consignes

Les articles doivent comporter un titre et une signature (nom, prénom, qualité).

La taille maximum est fixée à 5000 caractères (espaces compris), ce qui correspond à une page entière sans image. Pour un plus grand article, merci de nous contacter à l'avance.

Les photos sont les bienvenues. Elles doivent nous parvenir en taille originale avec une légende et le nom du photographe.

# #tchouksuisse

Voici notre sélection de publications sur les réseaux sociaux. Utilisez le hashtag #tchouksuisse pour avoir une chance d'apparaître sur cette page dans un prochain numéro de *Tchouk<sup>up</sup>*!

Hier ist unsere Auswahl an Posts in den sozialen Netzwerken. Braucht das Hashtag #tchouksuisse um eine Chance zu haben Ihren Post auf dieser Seite der nächsten Ausgabe des *Tchouk<sup>up</sup>* zu sehen.  
 ➔ D.S.



12.05.2017  
 @GenevaIndoors



Best Of Geneva Indoors 2016!  
 Vidéo: [tchouk.ch/bestofTGI16](http://tchouk.ch/bestofTGI16)  
 #Tchoukball #GenevaIndoors  
 #tchouksuisse



02.07.2017  
 swisstchoukball



Merci à tous les clubs pour votre participation et votre engagement lors de notre Assemblée des délégués! Nous souhaitons la bienvenue à Alexandre Dubois qui rejoint le Comité exécutif en tant que Vice-président et félicitons le club Tchouk'Bulle La Gruyère pour leur

adhésion à Swiss Tchoukball.  
 #tchouksuisse #tchoukbulle  
 #AssembléeDesDélégués

Danke an alle Klubs für Eure Beteiligung an unserer Delegiertenversammlung! Wir heissen Alexandre Dubois herzlichst willkommen der dem Komitee als Exekutiver Vize-President beitrifft. Wir gratulieren dem Klub Tchouk'Bulle La Gruyère zur Swiss Tchoukball Mitgliedschaft.



22.09.2017  
 Nyon Tchoukball Club



UK, we're on the way! 🇬🇧  
 #DFM2017 #tchouksuisse #GoNyon



02.10.2017  
 jeremiadas



On the starting blocks.  
 #tchouksuisse #nyontbc #DFM2017  
 Pic by Ben Lumley



26.10.2017  
 Swiss Volunteers



Le Tchoukball Geneva Indoors, est un événement unique au monde qui aura lieu les 6, 9-10 et 13-17 décembre à Genève / Geneva, regroupant 13 tournois dont 3 coupes des Nations avec les meilleures équipes nationales! Pour que cet événement continue à être une grande fête, le CO recherche des bénévoles motivés.  
[tchouk.ch/benevTGI17](http://tchouk.ch/benevTGI17)

#tchouksuisse

Die Tchoukball Geneva Indoors sind eine einmalige Veranstaltung welche dieses Jahr am 6. , 9.-10. und 13. bis 17. Dezember in Genf stattfinden werden. An diesem Event werden 13 verschiedene Turniere ausgetragen, und die Nationalmannschaften haben die Möglichkeit an 3 Nationalen Wettbewerbe aufzulaufen. Damit dies wieder ein Erfolg wird, sucht das Organisationskomitee noch motivierte freiwillige Mithelfer.  
[tchouk.ch/benevTGI17](http://tchouk.ch/benevTGI17)

Übersetzungen Nathanael Richli

Suivez-nous! - Folgen Sie uns!

@SwissTchoukball



international

## La Suisse candidate à l'organisation des Championnats du monde

### La Suisse a soumis sa candidature à l'organisation des Championnats du monde de Tchoukball FITB 2019.

Swiss Tchoukball souhaiterait que les prochains Championnats du monde de Tchoukball aient lieu en Suisse. La candidature a été déposée auprès

de la Fédération internationale de Tchoukball et a été présentée aux fédérations nationales présentes lors de l'Assemblée générale de la FITB. Le Comité exécutif de la Fédération internationale va maintenant délibérer et communiquera prochainement sa décision. Il n'y a à notre connaissance

pas d'autres candidatures à l'organisation de ces championnats du monde.

Au vu de leur expertise, Swiss Tchoukball va mandater l'équipe gérant les Tchoukball Geneva Indoors pour l'organisation de cet événement.  
→ D.S.

## die Schweiz als Kandidat zur Organisation der Weltmeisterschaft

### Die Schweiz als Kandidat zur Organisation der Weltmeisterschaft.

Die Schweiz hat Ihre Bewerbung zur Organisation der FITB Tchoukball Weltmeisterschaft 2019 eingereicht.

Swiss Tchoukball wünscht sich die nächste Weltmeisterschaft in

der Schweiz durchzuführen und hat seine Bewerbung während der letzten Generalversammlung des Internationalen Tchoukball Verbands präsentiert. Das executive Komitee wird nun über den Vorschlag diskutieren und in Kürze entscheiden ob die Schweiz als Austragungsort gewählt wird. Soweit bekannt ist keine weitere Kandidatur dem

Internationalen Verband eingereicht worden.

An habe deren Erfahrungen wird Swiss Tchoukball das Team der Tchoukball Geneva Indoors als Organisator für diese Veranstaltung beauftragen.  
→ D.S.

Übersetzung Nathanael Richli

### Chiffre du mois

Combien de clubs différents ont remporté le championnat suisse en 25 éditions ?

- a) 5
- b) 7
- c) 9

Réponse en page 12



**FITB**  
**WORLD TCHOUKBALL**  
**CHAMPIONSHIPS**  
**2019**

**La saison 2017-2018 a commencé et le Concept tchoukball Sport des enfants est maintenant effectif. Les entraînements, les catégories, les niveaux et les compétitions ont subi certains changements et fonctionnent maintenant selon les principes du concept. Rendez-vous sur [tchouk.ch/sde](http://tchouk.ch/sde) pour plus de renseignements.**

Swiss Tchoukball a mis en place une nouvelle *Commission de développement* avec entre autres un *département des formations*. Ce département comprend les formations J+S, d'arbitres, de gestion de club (ce poste n'a pas encore trouvé de responsable), d'aide-moniteur et – grande nouveauté – des formations de développement personnel. Ces formations de développement personnel seront adressées à diffé-

rents publics (joueurs, moniteurs...) en fonction des divers thèmes développés. Tenez-vous au courant auprès de votre club qui recevra les informations et invitations directement de Swiss Tchoukball.

→ Muriel Sommer Vorpe  
Cheffe de Sport J+S Tchoukball

### Formations J+S spécifiques au tchoukball

Module de perfectionnement pour moniteur

#### La planification

4 novembre 2017, Couvet (NE)

#### Cours de moniteur

16, 17 et 18 février et 23, 24 et 25 mars 2018, Couvet (NE)

Le logement n'est pas arrangé par l'organisateur

Module de formation continue 1

#### Chevronnés-sélection

29 et 30 septembre 2018, Lausanne

Le logement n'est pas arrangé par l'organisateur

Module de perfectionnement pour moniteur

#### La planification

3 novembre 2018, Couvet (NE)

Pour plus de détails, voir [tchouk.ch/modulesjstchouk](http://tchouk.ch/modulesjstchouk).

## Memento Ausbildung

**Die Saison 2017-2018 hat nun begonnen und das Tchoukball Kindersport Konzept ist nun in Kraft. Die Trainings, die Kategorien, das Niveau und die Wettkämpfe wurden angepasst und werden nun nach den Prinzipien dieses Konzepts ausgetragen. Weitere Informationen unter [tchouk.ch/ks](http://tchouk.ch/ks).**

Swiss Tchoukball hat eine neue Kommission lanciert, die *Kommission für Entwicklung*, der auch das *Ausbildungsdepartement* angehört. Dieses beinhaltet Ausbildungen von Swiss Tchoukball in den Bereichen J+S, Schiedsrichter, Klub Management (hier ist der Posten des Verantwortlichen noch zu vergeben), Leiterassistenten und – grosse Neuheit – persönliche Entwicklung.

Letztere wenden sich an verschiedene Zielgruppen (Spieler, Leiter, ...) je nach Thema. Informationen hierzu, wie auch die Einladungen von Swiss Tchoukball, erhalten die Klubs.

→ Muriel Sommer Vorpe  
Fachleiterin J+S Tchoukball  
Übersetzung Erika Mesmer

### J+S Ausbildungen - Tchoukball

Modul Fortbildung Leiter

#### Die Planifikation

4. Novembre 2017, Couvet (NE))

#### Leiterkurs

16, 17 und 18. Februar und 23, 24 und 25. März 2018, Couvet (NE)

Unterkunft wird nicht von der Kursleitung organisiert

Weiterbildung 1

#### Könnner/Auswahl

29 und 30. September 2018, Lausanne

Unterkunft wird nicht von der Kursleitung organisiert

Modul Fortbildung Leiter

#### Die Planifikation

3. Novembre 2017, Couvet (NE)

Weitere Informationen unter

[tchouk.ch/jsmoduletchouk](http://tchouk.ch/jsmoduletchouk).

## interview

6

# présentation d'un bénévole du tchoukball suisse

**Le tchoukball helvétique bouge beaucoup, et ce grâce aux nombreux bénévoles qui y apportent leurs compétences. Par cette rubrique, la rédaction souhaite vous présenter brièvement celles et ceux qui contribuent à faire vivre le tchoukball en Suisse.**

**Présentation de Guillaume Charpentier.**

▬ J.E.

*J.E. : Quand et comment as-tu découvert le tchoukball ?*

G.C. : Lorsque j'avais 18 ans, je suis allé avec un ami essayer un sport moins sollicité que le foot ou le basket. Depuis, je n'ai jamais arrêté.

*Ton ou tes club(s) ?*

Je suis entraîneur des juniors au TBC Carouge et joueur de championnat au TBC Genève.

*Ta place préférée sur un terrain ?*

J'ai une préférence pour l'aile gauche ou le centre-centre.

*Ce que tu aimes dans le tchoukball ? Ce qui te motive le plus dans le tchoukball ?*

Premièrement, il y a le fait que dans ce sport le fair-play et le respect sont les maîtres mots, ce qui est très difficile à trouver de nos jours selon moi. Il y a aussi le côté familial de ce sport où tout le monde se connaît. Et puis il y a le fait que ce soit un sport d'équipe et non individuel.

*Selon toi, quelles valeurs sont portées par ce sport ?*

Le respect, le fair-play, la cohésion d'équipe nécessaire lors des matchs et la bonne ambiance que ce soit sur ou hors du terrain.

*Ton meilleur souvenir tchoukballistique ?*

Geneva Beach 2007, le fait que le tchoukball ait été retransmis sur Eurosport 2 et que l'équipe féminine suisse ait battu Taiwan.

*Le pire ?*

Les insultes d'un ancien joueur lors d'un entraînement qui m'a presque fait arrêter. Heureusement, mon meilleur ami avec qui je m'entraînais à l'époque m'a soutenu.

Guillaume coachant ses juniors lors des Geneva Indoors 2016



# Guillaume Charpentier

### *Un souhait, un objectif?*

Que ce sport soit plus reconnu lorsqu'on en parle et que le rôle d'arbitre soit reconnu à sa juste valeur par tous les joueurs.

### *Tes autres hobbies?*

Les jeux vidéos et le cinéma.

### *Tes activités de bénévole?*

J'entraîne les juniors depuis 13 ans. Je l'ai fait en premier lieu pour aider, puis j'ai découvert que j'adore entraîner et apprendre aux jeunes ce sport que j'aime beaucoup.

Je suis arbitre depuis une dizaine d'années et membre de la Commission d'arbitrage depuis deux ans. J'ai découvert la responsabilité et l'importance du rôle d'arbitre et je m'investis dans la commission afin de promouvoir ce poste souvent critiqué mais important et nécessaire.



Guillaume aux Geneva Indoors 2016 avec Carouge

Guillaume avec l'équipe de Carouge





**Jeux du Grand Genève  
Vessy, le 4 juin 2016**



EGGER  
9  
TCHOUKBALL  
GENÈVE

24  
TCHOUKBALL  
GENÈVE

Tchoukball  
motion

Tchoukball  
motion ©

club

## 10 zoom sur Tchouk'Bulle La Gruyère

Bulle est la deuxième ville la plus peuplée du canton de Fribourg, avec plus de 22 000 habitants. Cette commune suisse est le chef-lieu du district de la Gruyère, région qui a donné son nom au fromage que nous connaissons tous. Mais ce qui nous intéressera plus particulièrement, c'est que le tchoukball y est pratiqué par un club récemment devenu membre de Swiss Tchoukball. Il s'agit de Tchouk'Bulle La Gruyère. Son président, Marc Ulrich a accepté de répondre à nos questions.

➤ J.E.

*J.E. : Quand et par qui le club a-t-il été fondé ?*

M.U. : Tchouk'Bulle La Gruyère a été fondé en juillet 2012 par 4 copains qui jouaient dans le club de Street Concept de Villars-sur-Glâne. À la fermeture de celui-ci, David Ferreira, Marc Ulrich, Jérôme Chopard et Luis Arredondo, tous de Bulle, décident de reformer une nouvelle entité en Gruyère et de promouvoir ce sport encore absent de cette région. Après avoir collaboré pour les statuts du club, Jérôme Chopard préfère laisser sa place au sein du comité. Pour le remplacer, Céline Wieland, toute motivée, se lance dans l'aventure.



Le Tchouk'Bulle La Gruyère à l'entraînement

*Combien d'équipes avez-vous et quand les entraînements ont-ils lieu ?*

Tchouk'Bulle compte actuellement une seule équipe adulte qui s'entraîne tous les lundis soirs à Bulle.

*Avez-vous un mouvement junior, ou envisagez-vous d'en mettre en place un ?*

Non, malheureusement pas, bien que la demande soit forte dans ce sens. Pour tout de même faire bénéficier les enfants d'un peu de tchouk, Tchouk'Bulle est en train d'associer ses forces avec 4-5 clubs bullois de sports « moins connus » pour mettre en place une entité polysportive pour des jeunes de 5 à 10-12 ans. Ainsi chaque enfant aurait l'occasion de découvrir ces divers sports avec des copains de son âge.



Entraînement de Tchouk'Bulle La Gruyère avec Michel Favre



C. Wieland

Les joueurs de Tchouk'Bulle La Gruyère prennent la pose

*Vous ne jouez pas le championnat... Mais les tournois et les matchs amicaux vous poussent-ils à envisager la participation au championnat ?*

Notre équipe est tout d'abord composée de bons amis qui aiment passer du temps ensemble - que ce soit en faisant du tchoukball, en pratiquant d'autres sports ou en poursuivant d'autres activités. Pour l'instant, cet esprit Tchouk'Bulle est plus important pour les membres que la participation à un championnat. Cependant, pour la saison 2017/2018, nous aimerions

tester la ligue plaisir, une étape de plus après les tournois et matchs amicaux. À voir si cette nouvelle expérience saura séduire notre équipe. Nous avançons pas par pas, mais le comité actuel a bon espoir de voir son équipe disputer quelques matchs officiels.

*Récemment, vous avez choisi de rejoindre Swiss Tchoukball. Qu'est-ce qui vous a motivés à le faire ?*

C'est surtout la communication facilitée avec les autres clubs et avec la fédération qui nous a poussés à adhérer à Swiss Tchoukball. De plus, nous pouvons profiter des plateformes et documents mis à disposition par cette dernière afin de promouvoir notre club mais également le tchoukball en général. Mais ce qui a fait la différence, c'est le fait que Swiss Tchoukball a pris directement contact avec nous par la voix de David Sandoz et nous a demandé notre avis sur le statut de



Le Tchouk'Bulle La Gruyère en via ferrata



Tchouk'Bulle au tournoi Nice to Meet Tchouk

membre passif. Nous nous sommes donc très vite sentis concernés et investis. Et à y réfléchir, un club qui souhaite avancer a tout intérêt à être soutenu et investi.

*Quels sont les objectifs de votre club sur court et long terme ?*

Sur le court terme, nous aimerions fortifier notre équipe adulte de manière à ce qu'elle puisse participer à plus de tournois et matchs amicaux voire même en championnat. Une fois que cette base sera bien en place, le club pourra penser à évoluer en formant par exemple des entraîneurs et des arbitres. Ceci nous permettra alors de créer un mouvement junior et d'agrandir le club.

*Quelle a été votre plus belle expérience au sein de Tchouk'Bulle ?*

D'une manière générale, comme nous ne participons pas aux coupes et championnats, nous n'avons pas de matchs ou de points très importants remportés, mais voici ce que pense le comité : Céline Wieland : Personnellement, j'ai participé au tournoi Nice To Meet Tchouk organisé par le Tchoukball Club de Marignier sur la plage d'Excenevex. C'était un tournoi joué sur sable dans un cadre très sympa au bord de l'eau. L'ambiance

## ZOOM SUR Tchouk'Bulle La Gruyère

était géniale et les échanges entre les joueurs de différentes nationalités très enrichissants. Marc Ulrich : Nous avons eu la chance de pouvoir convaincre Michel Favre de venir nous donner un entraînement à Bulle. A cette occasion, nous avons également invité le club de Fribourg à participer. Pour des «tchoukeurs amateurs», c'était vraiment génial de pouvoir bénéficier des conseils d'un des «fondateurs» de notre sport lors d'un grand entraînement.

### *Comment voyez-vous le club dans 10 ans ?*

Nous espérons que le club comptera au minimum deux équipes en 2027, une équipe adulte très soudée et agrandie par de nouveaux membres engagés et un mouvement junior plein d'entrain. L'esprit Tchouk'Bulle persistera et les joueurs ont du plaisir à partager des moments de sport ensemble. Quelques membres se sont lancés dans la formation J+S et ont donc permis à Tchouk'Bulle d'accueillir des jeunes motivés à apprendre le tchoukball. Céline est plus réservée, mais Marc, qui est un éternel optimiste, voit les choses en grand et pense que 2027 sera l'avènement de Tchouk'Bulle... Pourquoi pas une promotion en ligue A, ou gagner la coupe.

### *Quand se déroulera votre prochain tournoi ?*

Nous avons essayé d'organiser notre premier tournoi en 2015, mais soyons honnêtes, nous avons pris une bonne claque, seules deux équipes s'étaient inscrites une semaine avant. Heureusement pour nous, la ville nous a permis de tout annuler sans frais. Il faut dire qu'il reste difficile de placer une nouvelle date dans le calendrier et que du monde se libère pour ceci. Nous avons le sentiment que les clubs s'investissent de plus en plus dans le championnat et se font de plus en plus rares dans les différents tournois amicaux. Je pense que nous devons d'abord nous faire connaître d'avantage et tisser des liens pour éviter une nou-



Les joueurs de Tchouk'Bulle La Gruyère

velle débâcle. Par contre, en tant que membre de Swiss Tchoukball, nous avons un réel avantage sur ce genre de situation par rapport à 2015, donc tout reste ouvert pour 2018.

### *Que faites-vous pour promouvoir le tchoukball dans votre région ?*

Concernant la promotion de notre sport pour les plus jeunes, Tchouk'Bulle participe chaque année à des manifestations type Bull'Bouge ou passeport-vacances. Nous aurions également la possibilité de donner des cours dans le cadre de sports facultatifs pour les écoles, mais là encore, difficile de trouver un entraîneur libre entre 15h et 17h. Pour les adultes, dans le cadre d'un programme de sport durant la pause de midi, nous avons donné quelques cours d'initiation. Régulièrement, nous pratiquons des échanges avec d'autres clubs afin d'intégrer notre passion aussi chez les personnes déjà actives sportivement.



Entraînement de Tchouk'Bulle La Gruyère avec Michel Favre

### Réponse de la page 4

#### Chiffre du mois

Réponse : a) 5. Val-de-Ruz (12 fois, de 1993 à 2003 et en 2011), Lausanne (5 fois, de 2004 à 2008), Genève (1 fois, en 2009), Chambésy (5 fois, en 2010 et de 2012 à 2015), Meyrin (2 fois, en 2016 et 2017).



**tchoukball**  
promotion ©  
www.tchouk.com

# La paire de genouillère idéale pour le tchoukball

*Excellent protection*

*Grande durabilité*

*Bonne tenue*

*Agréable confort*

**Profitez de notre  
baisse de prix sur  
les tailles S et M**

## Genouillère TR2 / Spécial TEFLON®

Taille S et M : 42.- / Taille L et XL : 49.-

Disponible en S, M, L et XL / Coloris Noir, Blanc et Bleu.



### Excellente protection

- Une protection complète assurée par une mousse Rubatex en nitrile vinylique à cellules fermées, connue pour son absorption exceptionnelle des chocs et sa protection à l'impact (3 à 4 fois supérieures à la mousse standard).

### Agréable confort

- Des encoches de flexion offrent une grande liberté de mouvement au genou.
- Une ouverture arrière qui réduit les plis derrière le genou et offre une très agréable aération.

### Bonne tenue

- De larges élastiques résistants maintiennent la genouillère bien en place.

### Grande durabilité

- Un revêtement TEFLON® prolonge la durée de vie de la genouillère en réduisant la friction au contact du sol.
- Tous les matériaux sont de grandes qualités et sont fabriqués aux Etats-Unis.
- Ne s'abîme pas au lavage en machine.

**Utilisées  
par la plupart  
des joueurs  
et joueuses  
de tchoukball !**



Le même modèle  
existe aussi avec des  
sangles de serrage

Taille S et M : 52.-

Taille L et XL : 59.-

Disponible en S, M, L et XL  
Coloris Noir

Prix en francs suisses avec toutes taxes incluses, transport en sus. Nos prix et notre assortiment peuvent être sujets à modification.



# auf den ersten Spuren von Tchoukball

**Eine unglaubliche Arbeit der Digitalisierung wurde unternommen, um allen das Archiv mit der Geschichte von Dr. Hermann Brandt, Erfinder von Tchoukball und seiner Arbeit um die Entstehung von Tchoukball, zur Verfügung zu stellen. Die Geschichte fängt 1928 an und läuft aktuell bis 1987.**

Diese sorgfältige Arbeit wurde durch Michel Favre gemacht. Er stand Dr. Brandt zur Seite und half im Tchoukball zu erfinden. Nach dem Tod des Erfinders konnte Tchoukball sich zu einem grossen Teil dank des Engagements von Michel Favre weiterentwickeln. Im war stets wichtig, dass sich die spezielle Einstellung vom Tchoukball weitergeführt wird.

Die Geschichte steht unter dem folgenden Link zur Verfügung:  
[tchouk.ch/historiqueMF](http://tchouk.ch/historiqueMF).

Swiss Tchoukball ist Michel, Ehrenpräsident des Verbands, sehr dankbar für seine Arbeit, die er noch weiterführt. In der Tat sind das Archiv der Jahre 1988 und Folgende dabei digitalisiert zu werden und werden veröffentlicht, sobald sie zur Verfügung stehen.

Michel Favre hat auch eine unglaubliche Sammlung von Sachen bezüglich Tchoukball und manche davon sind wichtige Meilensteine der Tchoukball-Geschichte. Einige zeigen wir euch hier in Bild.

→ D.S.  
Übersetzung Erika Mesmer



Une édition unique avec couverture en cuir de l'ouvrage *Étude critique scientifique des sports d'équipes - Le tchoukball, le sport de demain* du Dr Hermann Brandt, pour sa femme

Eine Einzelausgabe mit Lederbank des Buchs *Étude critique scientifique des sports d'équipes - Le tchoukball, le sport de demain* vom Dr Hermann Brandt, welches er für seine Frau anfertigen liess



Le Prix Thulin 1970 remis au Dr Hermann Brandt pour son ouvrage *Étude critique scientifique des sports d'équipes - Le tchoukball, le sport de demain*

Der Thulin Preis 1070, welcher Dr Hermann Brandt für sein Buch *Étude critique scientifique des sports d'équipes - Le tchoukball, le sport de demain* erhalten hat



Fanions de différentes fédérations, événements, rencontres de tchoukball et vitrine avec divers souvenirs, certificats, albums, médailles et trophées.

Wimpel von verschiedenen Verbänden, Veranstaltungen und Tchoukball-Begegnung und Vitrine mit verschiedenen Souvenirs, Zertifikate, Alben, Medaillen und Trophäen.



## partenaires



## impresum

### **redaction@tchoukball.ch**

David Sandoz – rédacteur en chef  
david.sandoz@tchoukball.ch  
Jérémie Esteves – rédacteur  
jeremie.esteves@tchoukball.ch  
Raquel Pedro – polygraphe  
raquel.pedro@tchoukball.ch

Guillaume Charpentier, Lucie Courtois, Michel Favre, Pierre-Alain Girardin, Laurent Ludi, Erika Mesmer, Olivier Renaud, Nathanael Richli, Muriel Sommer Vorpe, Marc Ulrich et Céline Wieland ont collaboré à ce numéro, avec tous nos remerciements.

© Swiss Tchoukball – novembre 2017  
Publié à 900 exemplaires  
Imprimé à Artgraphic Cavin SA